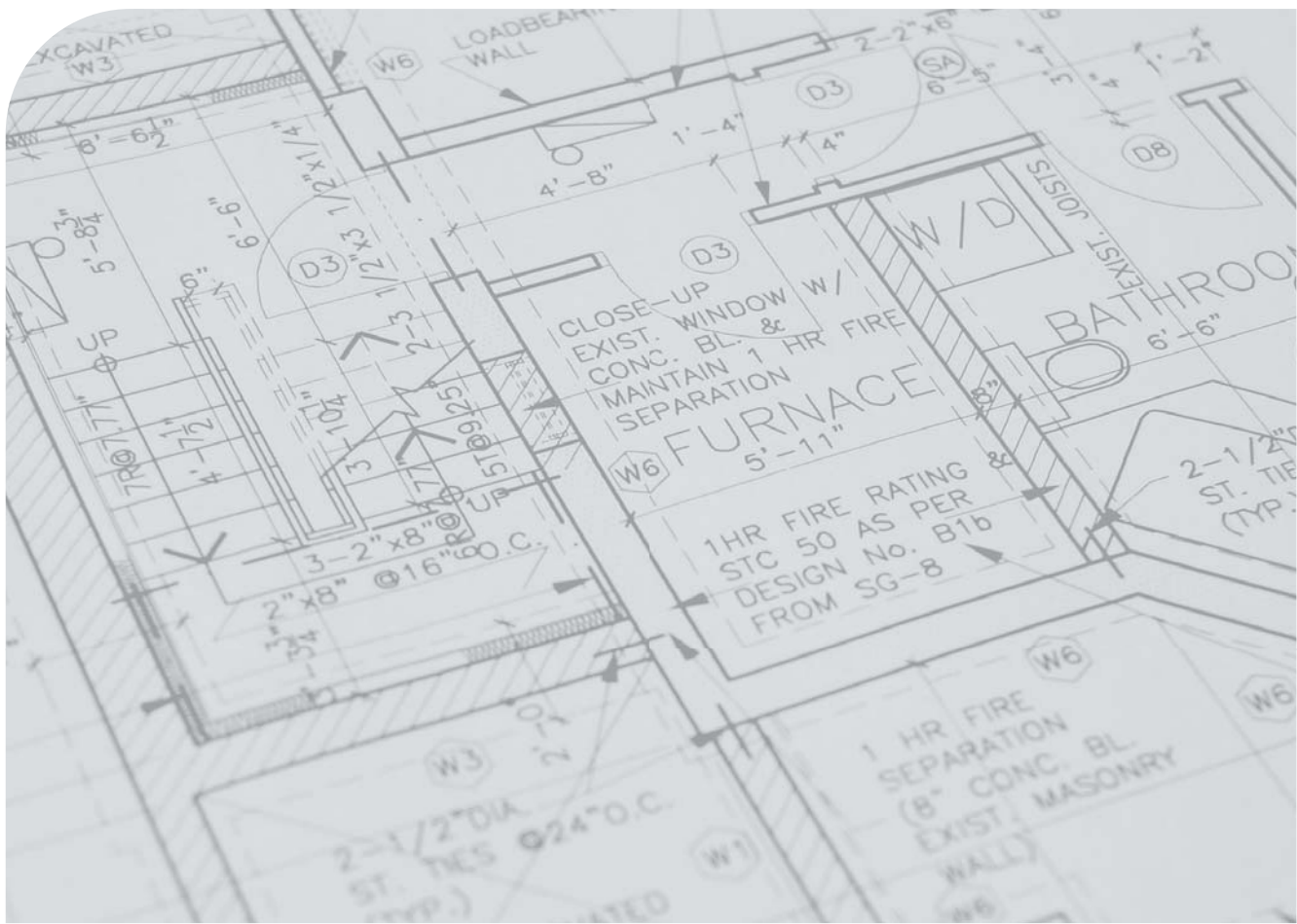


# DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ THOR GOTHA CAS CONS

Uživatelská příručka

CZ

Pokyny a varování



## OBSAH

Úvod.....	3
Seznam použitých bezpečnostních symbolů .....	4
Možnosti likvidace .....	4
Všeobecná upozornění .....	4
<b>1 Prezentace dálkového ovladače .....</b>	<b>5</b>
1.1 Rychlý průvodce.....	5
1.2 Vkládání baterií.....	6
1.3 Funkce a popis kláves .....	7
1.4 Popis LCD displeje.....	8
1.5 Základní funkce .....	9
1.6 Pokročilé funkce.....	10
1.6.1 Funkce SET.....	10
1.6.2 Funkce ECO\GEAR.....	10
1.6.3 Funkce SWING.....	10
1.6.4 Funkce TURBO.....	11
1.6.5 Funkce LED.....	11
1.6.6 Funkce LOCK.....	11
1.6.7 Funkce SILENCE.....	11
1.6.8 Funkce FP (Ochrana proti zamrznutí).....	11
1.6.9 Funkce CLEAN.....	11
1.6.10 Zapnutí/vypnutí funkce TIMER.....	11



## ÚVOD

Blahopřejeme Vám k zakoupení vysoce kvalitního výrobku společnosti Immergas, který Vám na dlouho dobu zajistí spokojenost a bezpečí. Jako zákazník společnosti Immergas se můžete za všech okolností spolehnout na autorizované středisko technické pomoci, které je vždy dokonale připraveno zaručit Vám stálý výkon vašeho zařízení. Pečlivě si přečtěte následující stránky, můžete v nich najít užitečné rady ke správnému používání přístroje, jejich dodržování Vám zajistí ještě větší spokojenost s výrobkem Immergas.

V případě potřeby zásahu a běžné údržby se obraťte na autorizovaná technická asistenční střediska, mají originální komponenty a mohou se pochlubit specifickou přípravou prováděnou přímo výrobcem.

---

---

Společnost **IMMERGAS S.p.A.**, se sídlem via Cisa Ligure 95 42041 Brescello (RE), prohlašuje, že její procesy projektování, výroby a poprodejšího servisu jsou v souladu s požadavky normy **UNI EN ISO 9001:2015**.

Pro podrobnější informace o značce CE na výrobku zašlete výrobcí žádost o zaslání kopie **prohlášení o shodě** a uveďte v ní model zařízení a jazyk země..

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za tiskové chyby nebo chyby v přepisu a vyhrazuje si právo na provádění změn ve své technické a obchodní dokumentaci bez předchozího upozornění.



## VŠEOBECNÉ UPOZORNĚNÍ



Tato příručka obsahuje důležité informace

- Návod je třeba pozorně pročíst a pečlivě uschovat, protože všechna upozornění obsahují důležité informace pro Vaši bezpečnost ve fázi instalace i používání a údržby.
  - Zařízení se smí používat pouze k účelu, ke kterému bylo výslovně určeno. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a potenciálně nebezpečné.
  - Tento návod obsahuje technické informace vztahující se k instalaci a používání produktu Immergas. Z hlediska dalších informací, vztahujících se na instalaci produktů (zjednodušeně: bezpečnost na pracovišti, ochrana životního prostředí, prevence úrazů na pracovišti), je nezbytné respektovat předpisy platných norem a předepsané pracovní postupy.
  - Všechny výrobky společnosti Immergas jsou chráněny vhodným přepravním obalem.
  - Materiál musí být uskladňován v suchu a chráněn před povětrnostními vlivy.
  - Nesprávná instalace nebo montáž zařízení a/nebo součástí, příslušenství, sad a zařízení Immergas může vést k nepředvídatelným problémům, pokud jde o osoby, zvířata, věci. Pečlivě si přečtěte pokyny provázející výrobek pro jeho správnou instalaci.
  - Zařízení musí být projektována kvalifikovanými odborníky v souladu s platnými předpisy a v rozměrových limitech stanovených zákonem. Instalace a údržba musí být provedena v souladu s platnými předpisy, podle pokynů výrobce a to kvalifikovaným servisním technikem s patřičnou autorizací, osvědčením a oprávněním s odbornou kvalifikací, což znamená, že musí jít o osoby se zvláštními odbornými znalostmi v oblasti zařízení jak je stanoveno zákonem.
  - Neúplné produkty se nesmí instalovat.
  - V případě anomálie, poruchy nebo nestandardního provozu musí být spotřebič deaktivován a musí být zavolána kvalifikovaná společnost (například autorizované středisko technické asistence, která má specifickou technickou přípravu a originální náhradní díly). Zabraňte tedy jakémukoli zásahu nebo pokusu o opravu neautorizovanou firmou.
- » Další informace o předpisech týkající se instalace klimatizací naleznete na webové stránce společnosti Immergas na adrese [www.immergas.com](http://www.immergas.com), respektive [www.immergas.cz](http://www.immergas.cz)

## POUŽÍVANÉ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY



### OBECNÉ NEBEZPEČÍ

Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené vedle piktogramu. Nedodržení pokynů může způsobit rizikové situace s možnými vážnými následky na zdraví obsluhy či uživatele a/nebo vážné škoda na majetku.



### UPOZORNĚNÍ

Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené vedle piktogramu. Nedodržení pokynů může způsobit rizikové situace s možnou újmou na zdraví obsluhy či uživatele a/nebo lehké škody na majetku.



### POZOR

Před provedením jakékoliv operace se seznamte s pokyny k použití zařízení a pečlivě je dodržujte. Nedodržení uvedených pokynů může mít za následek funkční poruchy zařízení.



### INFORMACE

Označuje užitečná doporučení nebo doplňující informace.

## LIKVIDACE ODPADU



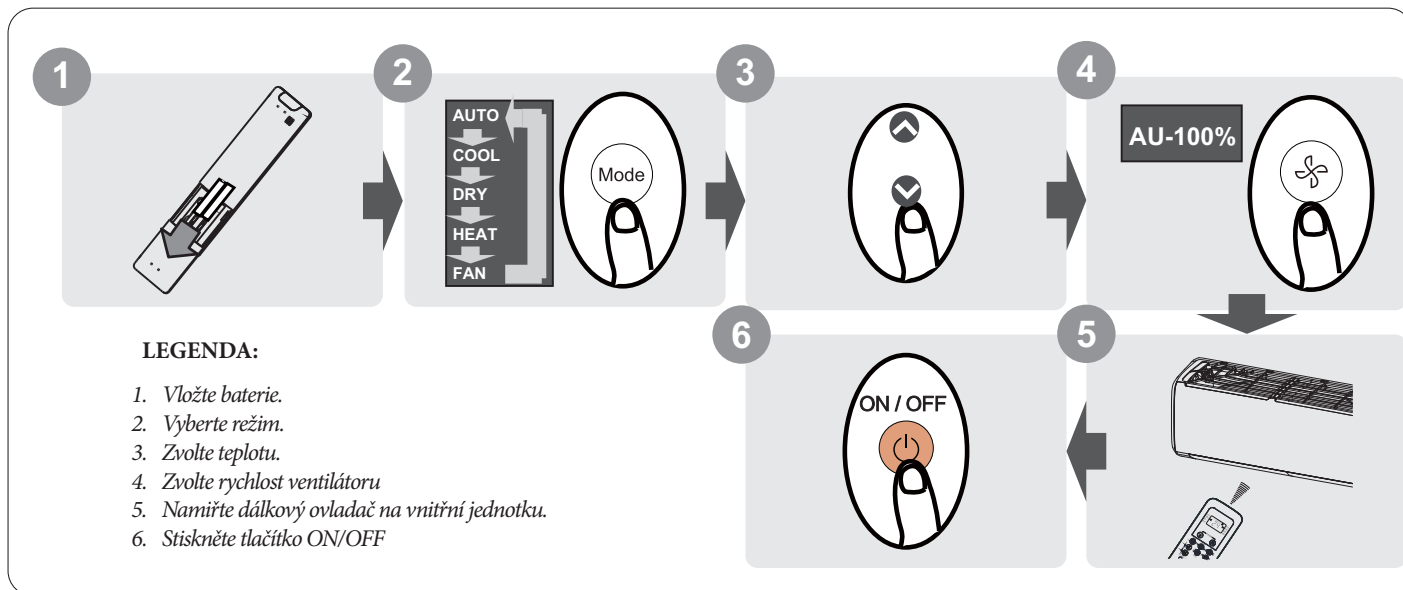
*Uživatel je povinen nevyhazovat zařízení na konci jeho životnosti jako komunální odpad, ale předat jej do příslušných sběrných středisek*

Nevhazujte tento výrobek do komunálního odpadu. Nesprávné nakládání s odpady má negativní dopad na životní prostředí a zdraví člověka. Chcete-li produkt zlikvidovat, obraťte se na sběrný elektrického, nebo elektronického odpadu, případně na prodejce, u kterého jste si výrobek zakoupili  
Vybité baterie z dálkového ovladače by měly být z ovladače vyjmuty a zlikvidování odděleně v souladu s místními předpisy



# 1 PREZENTACE DÁLKOVÉHO OVLADAČE

## 1.1 RYCHLÝ PRŮVODCE



### Model

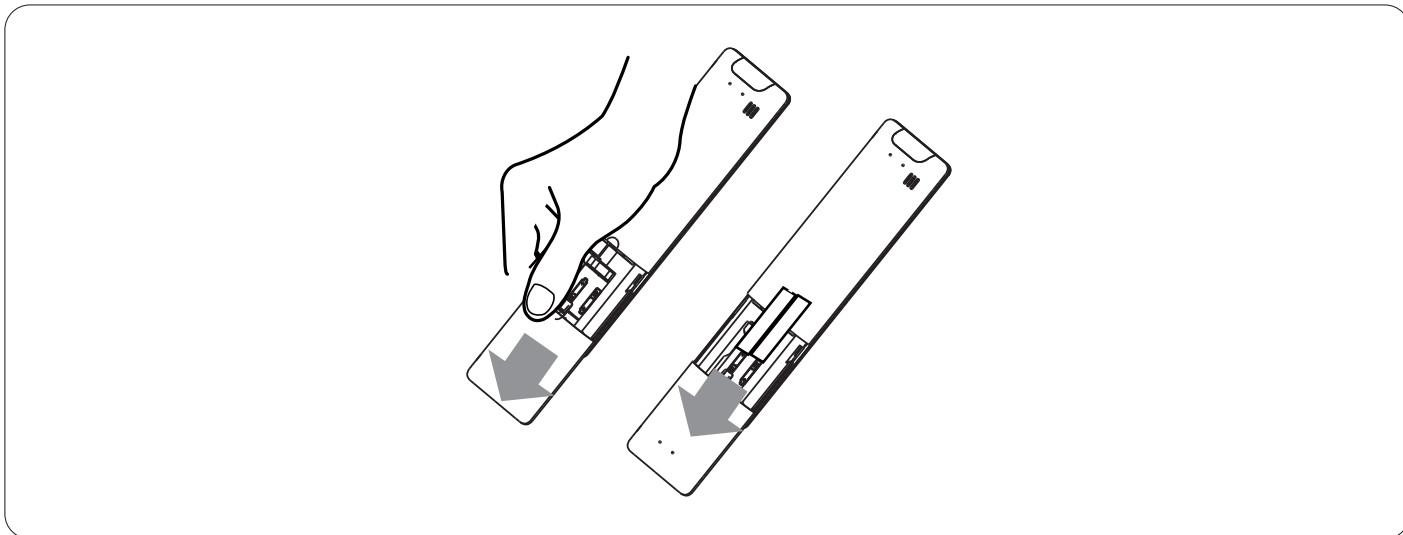
Model	RG10A - (Vnitřní jednotka THOR - CAS- CONS - SP) RG10A1 - (Vnitřní jednotka GOTHA)
Jmenovité napětí	3,0V (2 baterie 1.5V LR03 - AAA)
Dosah signálu	8 m
Provozní teplota	-5 °C ~ 60 °C



## 1.2 VKLÁDÁNÍ BATERIÍ

Dálkové ovládání klimatizace je napájeno dvěma bateriemi LR03 - AAA.

1. Otevřete zadní kryt dálkového ovladače, pod kterým se nachází přihrádka na baterie
2. Vložte baterie a dbejte na správnou polohu pólů (+) a (-) baterií podle symbolů, které najdete uvnitř přihrádky
3. Nasadte zadní kryt



### POZOR

- Dálkové ovládání má dosah 8 metrů od zařízení.
- Když zařízení zachytí signál, vydá zvukové upozornění.
- Záclony, jiné materiály a přímé sluneční světlo mohou rušit přijímač infračerveného signálu.
- Pokud nebudete dálkový ovladač používat déle než 2 měsíce, vyjměte baterie.

### POZNÁMKA

Pro optimální výkon:

- Nemíchejte staré baterie a nové baterie ani jiné typy baterií.
- Nenechávejte baterie v dálkovém ovladači, pokud přístroj neplánujete používat déle než 2 měsíce.

### POZNÁMKA

Výrobce Immergas prohlašuje, že zařízení odpovídá směrnici 2014/53/UE

Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace. Nelze zaručit, že se rušení při konkrétní instalaci nevyskytne. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil rušení odstranit pomocí jednoho nebo více následujících doporučení:

- Přesměrujte nebo přemístěte anténu přijímače
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem
- Zapojte zařízení do jiné elektrické zásuvky nebo obvodu, než do kterého je zapojen přijímač
- V případě potřeby se obraťte na prodejce, nebo zkušeného radiotelevizního technika
- Změny nebo úpravy neschválené stranou odpovědnou za shodu výrobku mohou vést ke ztrátě oprávnění uživatele k provozu zařízení.



## 1.3 FUNKCE A POPIS KLÁVES

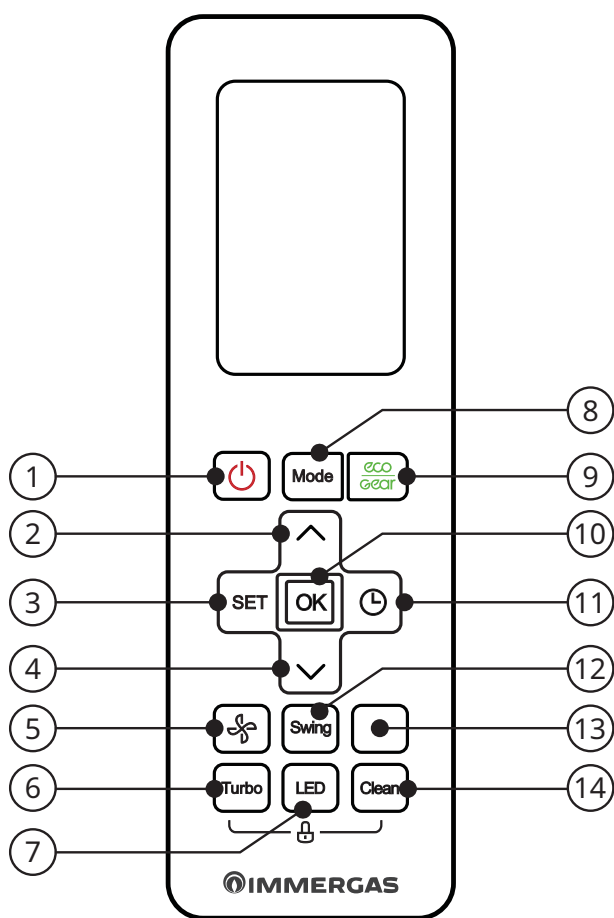
### POZNÁMKA

- Design tlačítek vychází ze standardního modelu a může se lišit od modelu, který jste zakoupili.
- Zařízení zvládá všechny popsané funkce. Pokud zařízení některou funkcí nedisponuje, tlačítko na dálkovém ovladači po stisknutí žádnou funkci nespustí.

Před použitím klimatizace se ujistěte, že jste se seznámili s dálkovým ovládáním. Následující část je stručným seznámením s dálkovým ovladačem. Pokyny k obsluze klimatizace naleznete v části "Jak používat základní funkce" v tomto manuálu.

### LEGENDA:

1. ON \ OFF : Zapíná a vypíná zařízení
2. TEMP  $\wedge$  : Zvýší teplotu o 1°C (Maximální teplota je 30°C).
3. SET: Přepíná mezi provozními režimy v následujícím pořadí:
  - Sleep
  - FollowMe
  - ApMode
4. TEMP  $\vee$ : Sníží teplotu o 1°C (Minimální teplota je 16°C).
5. FAN SPEED: Nastavení rychlosti ventilátoru:
  - AU
  - 20%
  - 40%
  - 60%
  - 80%
  - 100%
6. TURBO: Umožní dosáhnout zvolené teploty v co nejkratším čase.
7. LED: Zapne displej LED vnitřní jednotky a bzučák klimatizace, nebo ho vypne - čímž vytvoří příjemné a tiché prostředí
8. MODE: Přepínání mezi režimy;
  - Auto
  - Cool (Chlazení)
  - Dry (Odvlhčování)
  - Heat (Vytápění)
  - Fan (Pouze ventilátor)
9. ECO\GEAR: Po stisknutí přejdete do energeticky úsporného režimu:
  - Eco
  - Gear (75%)
  - Gear (50%)
  - Předchozí režim ECO.
10. OK: Slouží k potvrzení zvolených funkcí
11. TIMER: Nastavení časovače pro vypnutí/zapnutí jednotky
12. SWING: Spouští nebo zastavuje pohyb lamel.
13. BREEZE AWAY: Funkce, která zabraňuje přímému kontaktu proudů vzduchu s tělem a zaručuje tak příjemný pocit - pouze v režimu COOL, FAN nebo DRY.
13. FRESH: Umožňuje vyčištění vzduchu pomocí ionizátoru (pouze modely vnitřních jednotek GOTHA).
14. CLEAN: Funkce k čištění výparníku klimatizace (Tato funkce je dostupná pouze v režimu chlazení).



### POZNÁMKA

- Současným stisknutím a podržením tlačítek TEMP  $\wedge$  a TEMP  $\vee$  po dobu 3 vteřin, přepnete jednotky měření mezi °C e °F.
- Stisknutím tlačítka TEMP  $\wedge$  nebo TEMP  $\vee$ , můžete zvýšit/snížit rychlost ventilátoru.

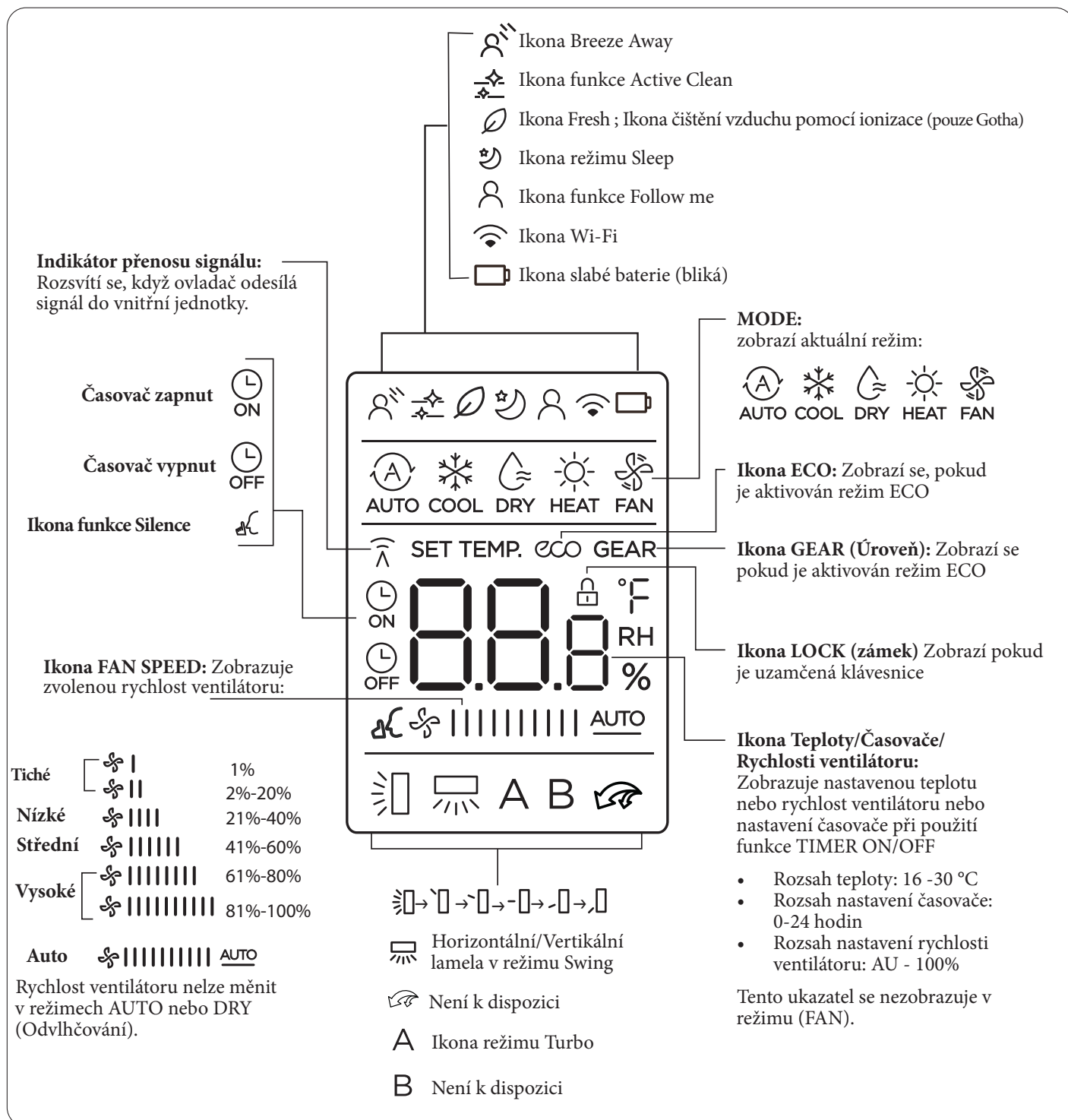


## 1.4 POPIS LCD DISPLEJE

Po zapnutí dálkového ovladače se zobrazují následující informace.

### POZNÁMKA

- Všechny ukazatele na obrázku jsou ilustrativní.
- Během používání se na displeji zobrazují pouze některé symboly a znaky.





## 1.5 ZÁKLADNÍ FUNKCE



### Upozornění

Před použitím se ujistěte, zda je jednotka připojena ke zdroji napájení.

#### POZNÁMKA K NASTAVENÍ TEPLoty:

Provozní teplota zařízení je 16 - 30°C / 20 - 28°C. Teplotu můžete zvyšovat nebo snižovat v krocích po 1°C.

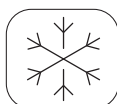
#### Režim AUTO:



V režimu AUTO, zařízení automaticky nastaví režim COOL (Chlazení), FAN (Pouze ventilátor) nebo HEAT (vytápění) na základě nastavené teploty.

1. Stisknutím tlačítka MODE (Změna režimu) vyberte režim AUTO.
2. Nastavte požadovanou teplotu pomocí tlačítek TEMP  $\wedge$  nebo TEMP  $\vee$ .
3. Stisknutím tlačítka ON/OFF spustíte zařízení.

#### Režim COOL (chlazení):



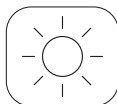
1. Stisknutím tlačítka MODE (Změna režimu) vyberte režim COOL (Chlazení).
2. Nastavte požadovanou teplotu pomocí tlačítek TEMP  $\wedge$  nebo TEMP  $\vee$ .
3. Stisknutím tlačítka FAN (Ventilátor) zvolte rychlost ventilátoru v rozmezí AU a 100%.
4. Stisknutím tlačítka ON/OFF spustíte zařízení.

#### Režim DRY (Odvlhčování):



1. Stisknutím tlačítka MODE (Změna režimu) vyberte režim DRY (Odvlhčování).
2. Nastavte požadovanou teplotu pomocí tlačítek TEMP  $\wedge$  nebo TEMP  $\vee$ .
3. Stisknutím ON/OFF spustíte zařízení.

#### Režim HEAT (Vytápění):



1. Stisknutím tlačítka MODE (Změna režimu) vyberte režim HEAT (Vytápění).
2. Nastavte požadovanou teplotu pomocí tlačítek TEMP  $\wedge$  nebo TEMP  $\vee$ .
3. Stisknutím tlačítka FAN (Ventilátor) zvolte rychlost ventilátoru v rozmezí AU a 100%.
4. Stisknutím ON/OFF spustíte zařízení.

#### Režim FAN (Ventilátor):



1. Stisknutím tlačítka MODE (Změna režimu) vyberte režim FAN (Ventilátor).
2. Stisknutím tlačítka FAN (Ventilátor) zvolte rychlost ventilátoru v rozmezí AU a 100%.
3. Stisknutím ON/OFF spustíte zařízení.

#### POZNÁMKA

- Nelze nastavit rychlost ventilátoru (FAN) v režimu AUTO.
- Nelze nastavit rychlost ventilátoru (FAN) v režimu DRY (Odvlhčování).
- V režimu FAN nelze nastavit teplotu. Dálkový ovladač pak nezobrazuje teplotu na LCD displeji.



### Upozornění:

Pokud venkovní teplota příliš klesne, může to ovlivnit výkon vašeho zařízení v režimu HEAT (Vytápění). V takovém případě doporučujeme používat zařízení společně s dalšími topnými prvky



## 1.6 POKROČILÉ FUNKCE

### 1.6.1 FUNKCE SET



1. Stiskněte tlačítko SET pro nastavení funkce a poté stisknutím tlačítka TEMP  $\wedge$  nebo TEMP  $\vee$  vyberte požadovanou funkci. Zvolený symbol zabliká na displeji, potom následně stiskněte tlačítko OK pro potvrzení.
2. Chcete-li zrušit výběr funkce, použijte stejný postup jako výše.
3. Stisknutím tlačítka SET přepínáte mezi jednotlivými provozními funkcemi: Sleep  $\rightarrow$  Follow Me  $\rightarrow$  AP Mode

- **Funkce SLEEP:**

Funkce SLEEP slouží ke snížení spotřeby elektrické energie při provozu zařízení během vašeho spánku. Pokud je nastaven režim HEAT, klimatizace sníží teplotu o 1°C za každou hodinu provozu, maximálně o 2°C, V režimu COOL zase naopak. Funkce lze aktivovat pouze pomocí dálkového ovladače.

- **Funkce FOLLOW ME:**

Funkce FOLLOW ME umožňuje dálkovému ovladači měřit teplotu v místě, kde se zrovna nachází a každé 3 minuty posílá tento signál do vnitřní jednotky klimatizace. Při použití funkce AUTO, COOL nebo HEAT umožní snímání pokojové teploty pomocí dálkového ovladače, namísto čidla umístěném uvnitř vnitřní jednotky a umožní klimatizaci optimalizovat teplotu v místnosti a zajistit maximální komfort.

- **Funkce AP (Režim párování pro mobilní aplikace):**

Chcete-li provést nastavení bezdrátové sítě, je třeba vstoupit do Funkce AP. Opakovaně stiskněte tlačítko LED sedmkrát zasebou do doby 10 sekund. Potom se na LED displeji vnitřní jednotky zobrazí nápis **AP**



- Jednotku je možné ovládat i dálkově (Standartní funkce pouze u modelů GOTHA) prostřednictvím aplikace CLIMA SMART a aktivací funkce AP. Jakékoliv další informace najdete ve vyhrazené příručce "SMART KIT WI-FI"

---

### POZNÁMKA

1. Funkce SLEEP není k dispozici v režimech FAN (Ventilátor) nebo DRY (Ovhlčování).
2. Stisknutím a podržením tlačítka "Turbo" po dobu sedmi sekund spustíte/zastavíte funkci Memory Follow me.
  - Pokud je aktivována funkce Memory, zobrazí se na displeji na 3 vteřiny zpráva "ON".
  - Pokud je funkce Memory deaktivována, zobrazí se na displeji na 3 vteřiny zpráva "OFF".

---

### 1.6.2 FUNKCE ECO\GEAR



Stisknutím tlačítka ECO/GEAR přejdete do energeticky úsporného režimu v následujícím pořadí:

ECO  $\rightarrow$  GEAR(75%)  $\rightarrow$  GEAR(50%)  $\rightarrow$  Předchozí režim nastavení  $\rightarrow$  ECO.

- **Funkce ECO:**

V režimu chlazení a stisknutím tlačítka ECO/GEAR se automaticky nastaví rychlost ventilátoru a teplota na 24°C, aby se šetřila energie.

Pokud je v režimu chazení nastavená teplota vyšší než 24°C, stisknutím tlačítka ECO, se rychlost ventilátoru přepne na AUTO a nastavená teplota zůstane.

Stisknutím tlačítka ECO/GEAR, změnou režimu nebo úpravou nastavené teploty na hodnotu nižší než 24 °C, se provoz ECO/GEAR zastaví.

V režimu ECO/GEAR by měla být teplota nastavená na 24 °nebo vyšší. To může mít za následek nedostatečné chlazení. V případě nepohodlí funkci zastavíte opětovným stisknutím tlačítka ECO/GEAR.

- **Funkce GEAR:**

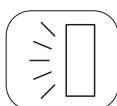
1. 75% (až 75% spotřeba elektřiny)  $\rightarrow$
2. 50% (až 50% spotřeba elektřiny)  $\rightarrow$
3. Předchozí režim nastavení.

---

### POZNÁMKA: Funkce ECO je k dispozici pouze v režimu COOL

---

### 1.6.3 FUNKCE SWING



1. Stisknutím tlačítka Swing, spustíte nebo zastavíte funkci naklápění horizontální lamely nahoru a dolů.
2. Dalším stisknutím tlačítka Swing lamely zastavíte
3. Opakovaným stisknutím tlačítka Swing, nastavíte pět různých sklonů horizontální lamely.
4. Orientace vertikálních lamel se u modelů Thor a Gotha musí provádět ručně.

---

### POZNÁMKA: Stisknutím a podržením tlačítka Swing na dobu delší než 2 sekundy aktivujete funkci naklápění lamely ve vertikálním směru (POZOR, tato funkce je dostupná pouze u určitých modelů)



#### 1.6.4 FUNKCE TURBO



1. Pokud v režimu **COOL** zvolíte funkci **Turbo**, jednotka bude foukat studený vzduch s maximální intenzitou, aby nastartovala proces chlazení.
2. Pokud v režimu **HEAT** zvolíte funkci **Turbo**, jednotka bude foukat horký vzduch s maximální intenzitou, aby nastartovala proces topení.

#### 1.6.5 FUNKCE LED



1. Stisknutím tlačítka **LED** zapnete nebo vypnete displej vnitřní jednotky.
2. Stisknutím tlačítka **LED** déle než 5 vteřin, zobrazí vnitřní jednotka aktuální pokojovou teplotu. Dalším stisknutím tlačítka **LED** déle než 5 vteřin, se vrátí zobrazení nastavené teploty.

#### 1.6.6 FUNKCE LOCK



Aktivací této funkce přestanou všechny klávesy reagovat.

1. Chcete-li aktivovat funkci **Lock (zámek)**, dlouze stiskněte současně **Turbo** a **Clean** po dobu 5 vteřin.
2. Chcete-li odemknout, stiskněte **Turbo** a **Clean** po dobu alespoň 2 sekund.

#### 1.6.7 FUNKCE SILENCE



Stisknutím a podržením tlačítka **FAN** po dobu delší než 2 vteřiny, aktivujete nebo deaktivujete funkci **Silence**. V důsledku nízkofrekvenčního provozu kompresoru, může být snížen chladicí nebo topný výkon. Chcete-li zrušit funkci **Silence**, stiskněte během provozu tlačítko **ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo** nebo **Clean**.

#### 1.6.8 FUNKCE FP (OCHRANA PROTI MRAZU)



Jednotka bude pracovat s maximální rychlostí ventilátoru (s aktivním kompresorem) a teplotou automaticky nastavenou na 8 °C.

1. Aktivujte režim **HEAT**, nastavte teplotu na 16 °C.
2. Stiskněte **TEMP** ∨ dvakrát během jedné sekundy. Tímto se aktivuje funkce **FP**.
3. Stisknutím tlačítek **ON/OFF, MODE/ Fan** nebo **TEMP** funkci deaktivujete.

---

**POZNÁMKA:** Tato funkce lze aktivovat pouze v režimu **HEAT**.

---

#### 1.6.9 FUNKCE CLEAN



Při provozu klimatizace se na výparníku vlivem teplotních rozdílů sráží atmosférická vlhkost, která vytváří ideální prostředí pro tvorbu mikroorganismů a plísní. Při pravidelném používání je většina této vlhkosti odstraněna. Stisknutím tlačítka **Clean** se jednotka automaticky spustí

1. Po vyčištění se jednotka automaticky vypne.
2. Stisknutím tlačítka **CLEAN** v polovině cyklu se operace zruší a jednotka se vypne
3. Funkci **CLEAN** můžete aktivovat tolikrát, kolikrát chcete.

---

**POZNÁMKA:** Tuto funkci lze aktivovat pouze v režimu **COOL (Chlazení)** nebo **DRY (Odvlhčování)**.

---

#### 1.6.10 AKTIVACE / DEAKTIVACE FUNKCE TIMER



Nastavení časového intervalu v hodinách, kdy se klimatizace automaticky zapne/vypne.

Nezapomeňte, že čas nastavený pro obě funkce se počítá vzhledem k času v okamžiku nastavení.

1. Stisknutím tlačítka **TIMER**, zobrazí se **TIMER ON** a čas. (toto číslo udává dobu, za kterou se má zařízení zapnout).
2. Stiskněte tlačítko **TEMP** ^ nebo **TEMP** ∨ pro nastavení času, kdy se má zařízení zapnout.
3. Namiřte dálkový ovladač na jednotku a vyčkejte 1 sekundu, potom se aktivuje funkce **TIMER ON** nebo **TIMER OFF**.

---

**POZNÁMKA:**

- Pokud nastavíte funkce **TIMER ON** a **TIMER OFF** na méně než 10 hodin, každé stisknutí tlačítka prodlouží čas o 30 minut. Při nastavení na více než 10 hodin znamená jedno stisknutí 1 hodinu.
  - Časovač se po 24 hodinách brátí na nulu
  - Obě funkce můžete vypnout nastavením časovače na hodnotu "0.0h".
- 



Immergas S.p.a.

42041 Brescello (RE) - Italy

Tel. 0522.689011

[immergas.com](http://immergas.com)



This instruction booklet is made of ecological paper.

